



## Anfrage zur Diagnose von qualitätsrelevanten Krankheiten aus Pflanzkartoffelkulturen (Obligatorisches Formular, überarbeitet in 2022)

Adresse für die Einsendung des Musters:

**Agroscope**

**Bakteriologie-, Mykologie- oder Virologie-Labor** (*bitte gemäss den Symptomen spezifizieren*)

**Kontaktperson** (*bitte spezifizieren, die Kontakte sind auf der Rückseite angegeben*)

**Rte de Duillier 60, CP 1012**

**1260 Nyon 1**

Datum: .....

Telefonnummer: .....

Name des Einsenders: ..... E-mail: ..... EM: .....

Sorte und Klasse: ..... .....

Produzentenummer: .....

Parzellenummer: .....

Ort: .....

Art der Symptome:  Schwarzbeinigkeit  Krautfäule  Virosen  Andere

Symptombeschreibung: .....

Ausmass des Schadens: ..... Pflanzen/Are

Verteilung: regelmässig, gehäuft, diffus <sup>1</sup>

Informations complémentaires :

Pflanzungsdatum: .....

Vorfrucht: .....

Bemerkungen: .....

**Von Labor auszufüllen !**

N° d'analyse :

*Date de réception :*

*Réceptionné par :*

*Echantillon transmis à :*

*Résultat du diagnostic :*

*Résultat transmis à :*

*Date :*



## Vorschriften zum Einsenden des Probenmaterials

### Ankündigung

- Das zuständige Forschungslabor über den Versand der Proben **vor**informieren. Dadurch wird eine optimale Behandlung der Proben sichergestellt.  
Falls möglich, schicken Sie uns per E-mail **mit Foto** der befallenen Pflanze (in der Parzelle und/oder frisch ausgegraben im Feld) elektronisch an folgende Adressen, gemäss den beobachteten Symptomen:
  - o **Bakteriologie**: Isabelle Kellenberger, [isabelle.kellenberger@agroscope.admin.ch](mailto:isabelle.kellenberger@agroscope.admin.ch), +41 58 46 043 51
  - o **Mykologie**: Nicole Lecoultré, [nicole.lecoultré@agroscope.admin.ch](mailto:nicole.lecoultré@agroscope.admin.ch), +41 58 46 043 79
  - o **Virologie** : Nathalie Dubuis, [nathalie.dubuis@agroscope.admin.ch](mailto:nathalie.dubuis@agroscope.admin.ch), +41 58 46 043 64
- Bitte senden Sie für jede Anzeige eine **Kopie** der E-mail an das Team der Zertifizierung von Pflanzkartoffeln:
  - o Cécile Thomas: [cecile.thomas@agroscope.admin.ch](mailto:cecile.thomas@agroscope.admin.ch), +41 58 48 026 42
  - o Leonardo Piva: [leonardo.piva@agroscope.admin.ch](mailto:leonardo.piva@agroscope.admin.ch), +41 58 46 718 24

### Probenahme

- Entnehmen Sie mehrere Proben mit typischen Schadensmerkmalen, möglichst an verschiedenen Stellen der Parzelle, und verpacken Sie sie einzeln unter Beachtung der Hygienemassnahmen.
- Bei Verdacht auf **Schwarzbeinigkeit**: Entnehmen Sie 1 bis 3 befallene Stängel pro Pflanze und achten Sie darauf, dass noch ein grüner Teil vorhanden ist.
- Bei Verdacht auf **Krautfäule** oder **Pilzkrankheit**: Entnehmen Sie Pflanzen oder Pflanzenteile in einem frühen Stadium der Krankheit.
- Bei Verdacht auf **Virosen**: Ebenfalls gleichwertige, gesund aussehende Proben nehmen und separat verpacken.

### Verpackung

- Verpacken Sie die Proben in Zeitungspapier oder Haushaltspapier und dann in einen Plastik-/Kraftbeutel.
- Sendungen sind solid zu verpacken (Kartonschachtel, gepolstertes Couvert, ...).
- Das Begleitformular muss **vollständig ausgefüllt** und zusammen mit der zu untersuchenden Probe eingeschickt werden. Begleitformulare dürfen nicht in Kontakt mit Proben kommen. Begleitformulare in eigenen Plastiksäcken verschliessen und ausserhalb der Proben beilegen.

### Versand

- Frisches Material unverzüglich per Post wie folgt an das Forschungslabor einsenden: Versand **von Montag bis Donnerstag** so dass es spätestens Freitag eintrifft (nicht über das Wochenende liegen lassen!). Öffnungszeiten der Post beachten:
  - o **Briefe** - A-Post
  - o **Pakete** - Swiss-Express „Mond“  
(Pakete per A-Post erreichen das Labor nicht mehr am folgenden Tag)
- Nicht korrekt verpackte Proben sowie Proben mit nicht korrekt ausgefülltem Begleitformular können im Forschungslabor nicht bearbeitet werden.



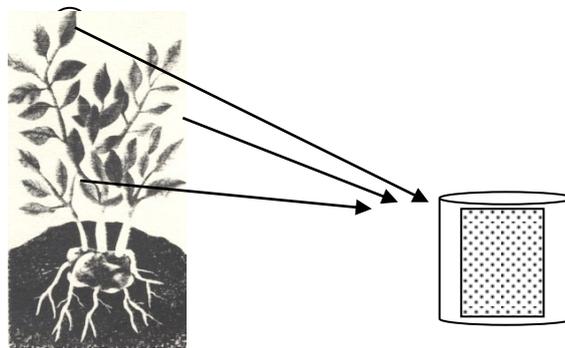
## Probenahme im Feld

### Proben zur Virusuntersuchung

Auf Mosaikvirus PVY verdächtige Pflanzen, bei denen während der Feldbesichtigung Zweifel bestehen, können direkt im Feld mittels einem Schnelltest (Agristrip®; Bioreba) analysiert werden, welcher Ihnen von Ihrer VO zur Verfügung gestellt wird. Auf Blattroll PLRV verdächtige Pflanzen können Agroscope (Virologie) zur Untersuchung (PCR-Test, oder ELISA) eingesendet werden.

#### Vorgehen:

- 1) Die zu untersuchende Pflanze wird im Feld markiert
- 2) Von der Pflanze werden 4-5 Teilblätter genommen, und in einen dafür vorgesehenen Plastikbeutel mit Gewebe gegeben. Die Beutel können bei Ihrer VO bezogen werden.

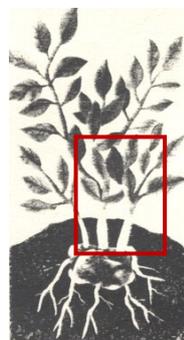


- 3) Auf dem Beutel vermerken:
  - Produzentenummer
  - Feldnummer
  - Sorte
- 4) Das Formular „Gesuch zur Untersuchung“, ausfüllen, beilegen und an Agroscope senden. Das Resultat wird Ihnen 2-4 Tage nach Erhalt der Probe mitgeteilt.

### Proben zur bakteriellen Untersuchung (*Pectobacterium* und *Dickeya*)

#### Vorgehen:

- 1) Mit einer Schere oder einem Messer **einen kranken Stängel pro Staude** an der Stängelbasis abschneiden (pro Feld maximal von 3 Stauden) Ist der Stängel zu lang, kann er am oberen Teil gekürzt werden, die Probe muss aber über einen Teil mit Symptomen, und einen Teil ohne Symptome verfügen. Bitte **keine** Proben mit ganzen Pflanzen, Wurzeln, Knollen oder Erdmaterial einsenden.



1 Stängel pro Staude,  
Länge 20-30 cm

- 2) Probe in Zeitungspapier wickeln (**nicht Plastik!**) und bis zum Versand möglichst kühl lagern und vor Sonne schützen.
- 3) Das Formular „Gesuch zur Untersuchung“ ausfüllen, beilegen und an Agroscope senden.
- 4) Säuberung der Pflanzen mit Symptomen